

# GRADUATE CERTIFICATE IN TRANSLATION STUDIES

*French, German and Spanish in the Department of World Languages and Cultures*

## WHY TRANSLATION STUDIES?

Globalization of business, law and trade relations and the changing US demographics have increased demand for translation skills in many fields especially: educational, medical, legal and technical. The current demand for skilled translators far outweighs the supply available.

The Graduate Certificate in Translation Studies builds on a set of successfully implemented undergraduate translation courses by a cadre of faculty experts in the field in a context of increased demand for higher credentialed professionals and academic specialists.

The program in Translation Studies offers coursework leading to a Graduate Certificate in Translation Studies. Additional coursework in Interpreting is also offered. This is an 18 credit-hour graduate certificate program.

## ADMISSION REQUIREMENTS

Admission to the program requires: Baccalaureate degree in second language (Spanish, French, German) from an accredited institution; or B.A. degree in English with native proficiency in a second language; or B.A. or B.S. degree related to the

intended field of translation with native proficiency in a second language. (GPA requirement: 3.0 or higher; 3.3 in major)

- Standardized Test Scores: official GRE scores are required if undergraduate GPA is below 3.0; non-native English speakers must provide evidence of English proficiency from either the Test of English as a Foreign Language (TOEFL) or International English Language Testing System (IELTS) examinations, unless they have completed their undergraduate degree in the US. (Minimum score on the TOEFL is 550.)
- Narrative statement: Applicants will submit a narrative statement of 400-500 words in both English and Spanish, French or German outlining relevant background and their reasons for pursuing a graduate certificate in Translation Studies
- Three letters of recommendation, one which can attest to the applicant's oral and written language proficiency in both English and the second language.
- Sample translation: Applicants will be asked to write a sample translation into their primary language to submit with their application.

Applicants who have not completed any formal educational language training at the undergraduate

level may be granted provisional admission based on completion of undergraduate coursework in English or the second language as deemed necessary by the admission committee.

## LEARNING OUTCOMES

- Integrate theory into the practice of translation and the articulation of translation methodologies and choices in professional settings
- Command the lexical precision, the detailed understanding of contexts or terminologies, and a nuanced sense of the purpose of language and its multiple audiences
- Understand the complexity of ethical decisions that translators will have to make in their professional practice

## CONTACT US

**World Languages and Cultures**  
Cavanaugh Hall 545  
425 University Boulevard  
Indianapolis, Indiana 46202  
[wlac@iupui.edu](mailto:wlac@iupui.edu)  
(317) 274-0062 or (317) 278-3658

[liberalarts.iupui.edu/wlac](http://liberalarts.iupui.edu/wlac)

### Core Courses (6 credit hours)

WLAC F550	Introduction to Translation Studies (3 cr. hrs)
WLAC F560	Computer-Assisted Translation and Localization (3 cr. hrs)

### Language-Specific Courses (9 credit hours)

Spanish	French	German
SPAN S528 Comparative Stylistics and Translation (S<>E) (3 cr. hrs)	FREN F528 Comparative Stylistics and Translation (F<>E)(3 cr. hrs)	GER G528 Comparative Stylistics and Translation (G<>E) (3 cr. hrs)
SPAN S513 Intro to Hispanic Sociolinguistics (3 cr. hrs)	FREN F575 Intro to French Linguistics (3 cr. hrs) <b>OR</b> ENG G652 Engl Language Sociolinguistics (4 cr. hrs)	GER G551 Structure of Modern German (3 cr. hrs) <b>OR</b> ENG Ling G500 Introduction to the English Language (4 cr. hrs)
SPAN S529 (3 cr. hrs) Specialized Translation I: Business/Legal/Governmental <b>OR</b> SPAN S530 (3 cr. hrs) Specialized Translation II: Scientific/Technical/Medical	FREN F529 (3 cr. hrs) Specialized Translation I: Business/Legal/Governmental <b>OR</b> FREN F530 (3 cr. hrs) Specialized Translation II: Scientific/Technical/Medical	GER G529 (3 cr. hrs) Specialized Translation I: Business/Legal/Governmental <b>OR</b> GER G530 (3 cr. hrs) Specialized Translation II: Scientific/Technical/Medical

### Applied Course and Field Work (3 credit hours)

WLAC F693 Internship in Translation (3 cr. hrs.) <b>OR</b> WLAC F694 Final Translation Project (3 cr. hrs)
---

Courses are offered on a rotational basis, so students in the program need to make an advising appointment as soon as possible to plan their coursework to assure they are progressing towards completion of the degree. Twelve credit hours of coursework must be completed at IUPUI.